



Ajuntament de Terrassa

 | núm. 13 | Maig | 2010 |
propostes per sortir de casa i viure a fons la ciutat

sortim!

+ l'agenda

La ciutat modernista

Un recorregut pels
tresors arquitectònics
de principis del segle XX

Aplek Folc: músiques del món amb arrels →

Wok: cuina oriental a l'abast de tothom →

Moguda dance: discoteques amb estil propi →



gps

maig

guia per sortir

MÚSICA



Cantata de jazz per a orquestra i cor

Dissabte 8, a les 21 h

**Centre Cultural
Caixa Terrassa**

La Locomotora Negra i la Coral Sant Jordi presenten la cantata de jazz *He mirat aquesta terra*, un ambiciós projecte musical a partir de textos de Salvador Espriu que reuneix sobre l'escenari músics de prestigi, cantants solistes i actrius de teatre. Poesia cívica a ritme de jazz.

INFANTIL



L'aventura del jazz per als més petits

Diumenge 9, a les 12 h

Auditori Municipal

Un dels grups més coneguts i experimentats del jazz català, La Vella Dixieland, ens presenta aquest espectacle familiar que explica la història i l'evolució d'aquest gènere musical a través d'un viatge per les diferents èpoques i estils que han viscut. La millor manera d'aprendre és gaudir de la música d'uns mestres.



Parc de Desinfecció (1920)

C/ Calderón de la Barca, 4

Obra de Josep M. Coll i Bacardí, és un dels edificis més singulars del Modernisme local, amb una característica forma de ventall, i l'únic allunyat del centre urbà a causa de la seva funció sanitària.

Una passejada per la Terrassa modernista

El cap de setmana del 8 i 9 de maig la Terrassa del 1900 torna a revivre amb la Fira Modernista. Més enllà d'aquest important esdeveniment, la nostra ciutat compta amb un ric patrimoni arquitectònic d'estil modernista. Un conjunt d'edificis amb funcions molt diverses, vinculats majoritàriament a l'activitat industrial, i que ens permeten recordar l'esplendor d'una època singular. Us presentem alguns dels exemples més característics d'aquest llegat modernista i us recomanem que, amb l'ajut d'un plànol o de les rutes i visites programades, camineu pels carrers de Terrassa i descobriu les joies arquitectòniques que encara conserva la ciutat.

Edificis que mereixen una visita



Museu de la Ciència i la Tècnica de Catalunya (1908)

Rambla d'Ègara, 270

Destinat actualment a funcions museístiques, el Vapor Aymerich, Amat i Jover va ser l'edifici fabril més

important construït per Lluís Muncunill. Inicialment dedicat a la fabricació de teixits de llana, s'hi concentrava tot el procés tèxtil, des de la filatura fins als acabats. Posteriorment va allotjar diverses empreses arrendatàries, fins a la crisi del sector tèxtil dels anys setanta. Està considerat com un dels millors exemples del Modernisme industrial català.



Masia Freixa (1907)

Plaça Freixa i Argemí, s/n

És l'edifici més conegut, fins i tot en l'àmbit internacional, del Modernisme terrassenc, i alhora l'obra d'inspiració més clarament gaudiniana del seu arquitecte, Lluís Muncunill. Va ser dissenyat inicialment com a residència familiar de l'industrial i polític local Josep Freixa i Argemí, i durant molts anys va acollir la seu del Conservatori de Música.



Casa Baumann (1913)

Avinguda de Jacquard, 1

Aquest habitatge familiar de grans dimensions va ser construït per l'arquitecte terrassenc Josep M. Coll i Bacardí com a residència pròpia. Hi destaca la influència del Modernisme centreeuropeu i elements singulars com ara la ceràmica vidriada de la teulada. Es coneix amb el nom de l'empresari Ernest Baumann, que als anys vint hi va instal·lar el seu habitatge i despatx comercial.



Arxiu Tobella (1904)

Placeta de Saragossa, 2

Projectat per Lluís Muncunill com a magatzem de l'industrial Joaquim Alegre, actualment ocupa la seu de la Fundació Arxiu Tobella. Destaca pels grans finestres d'arcs el·líptics, que són un dels elements més característics del llenguatge modernista del famós arquitecte terrassenc.



Casa Alegre de Sagrera (1911)

C/ Font Vella, 29-31

Es tracta d'una gran residència familiar burgesa construïda originalment al segle XIX i reformada per l'arquitecte Melcior Viñals segons el gust modernista de principis del XX. Actualment és una de les seus del Museu de Terrassa i està oberta al públic. Als seus salons s'hi conserven pintures, mobiliari i nombrosos objectes artístics de l'època. Destaca també pel pati i els jardins extraordinaris, a la part posterior de la casa.



Cases Baltasar Gorina i Concepció Monset (1902 i 1907)

C/ Font Vella, 91 i 93

Projectades per Lluís Muncunill, com altres residències familiars burgeses que podem trobar als principals carrers del centre urbà, responen al gust modernista de l'època amb elements tan característics com ara els motius florals naturalistes o l'obra de maó vist.



Escola Industrial (1904)

C/ Colom, 1

L'edifici, dissenyat per Muncunill, es va inaugurar com a Palau d'Indústries acollint el 1904 l'Exposició de Productes Locals, un important esdeveniment ciutadà que reflectia la puixança econòmica i social de l'època. Amb la imatge tan característica que li dona l'ús del maó com a element decoratiu principal, des de llavors ha tingut sempre un ús formatiu i vinculat a la universitat.



Farmàcia Albiñana (1908)

Raval de Montserrat, 48

Originàriament va ser una construcció destinada a ser confiteria (els baixos) i habitatge familiar (el pis superior), molt característica pel disseny colorista de la façana fet per l'artista terrassenc Joaquim Vancells. Avui encara podem gaudir dels mosaics, les pintures i l'exquisit mobiliari d'estil declaradament modernista.

Visites i itineraris guiats

El Servei de Turisme de l'Ajuntament de Terrassa i el Museu de Terrassa ofereixen diferents rutes guiades per conèixer de ben a prop aquest patrimoni arquitectònic i visitar els edificis oberts al públic. Entre les ofertes turístiques destaca la ruta *El modernisme industrial, amb els 5 sentits*, una oportunitat per reviure, experimentar i sentir la ciutat de principis del segle XX. El museu ofereix també una sèrie d'itineraris temàtics (industrial, modernista, etc.) adreçats a grups escolars i a públic en general, amb explicacions didàctiques sobre el moviment artístic i l'època.



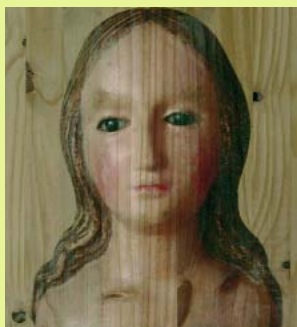
Més informació, horaris i activitats:
➔ www.visitaterrassa.cat
010 / 93 739 70 19

Museu de Terrassa:
➔ www.terrassa.cat/museu
☎ 93 739 70 72

maig

guia per sortir

EXPOSICIONS



Art digital i innovació

Fins el dimecres 12
Espai G d'Art

Impressions de realitat és una exposició de l'artista terrassenc M. Mercè Casanovas que recull els treballs d'un projecte d'investigació sobre l'art i les noves tecnologies: impressions digitals d'alta resolució sobre suports no convencionals com ara guix, pedra o fusta.

CLÀSSICA

Música simfònica alemanya

Dijous 20, a les 21 h
Centre Cultural
Caixa Terrassa

L'Orquestra Filharmònica de Baden-Württemberg oferirà un concert amb algunes de les millors obres simfòniques dels mestres del Romanticisme alemany i austríac, Ludwig van Beethoven i Anton Bruckner, sota la direcció del prestigiós Ola Rudner.



Els sons del món

Torna l'**Aplek Folc** amb concerts durant tot el mes de maig

La música d'arrel tradicional i les cançons de caire popular i folklòric d'arreu del món presideixen la programació de maig de la Casa de la Música de Terrassa. Un cicle que pretén recuperar l'esperit del festival *folk* que es va celebrar a la nostra ciutat, i que ara torna més vigent que mai.



Neila Benbey

(world music)

Dissabte 8, a les 22 h
Auditori Municipal

Aquesta cantant algeriana resident des de fa anys a Catalunya presenta *Algerian Soul*, un viatge pels grans clàssics de la música popular algeriana, adaptats als sons del segle XXI per una original banda de fusió mediterrània.

D'Callaos (nu-flamenc)

Divendres 14 i 21, a les 21.30 h

Auditori Municipal

El grup terrassenc de flamenc torna a obrir l'aclamat *El café de las niñas*, un entranyable punt de trobada en què es reuneixen uns músics que volen passar una bona estona entre amics fent el que més els agrada: música amb sentiment.

Taima Tesao (world/pop)

Diumenge 16, a les 19.30 h
Nova Jazz Cava

El duet format per Laura Guiteras (veu) i Toni Xuclà (guitarres), coneguts per les seves col·laboracions televi-



sives, presenta unes cançons fresques en què es barregen idiomes i estils: pop, *funky* i jazz.



Névoa (fado/jazz)

Divendres 28, a les 21 h
Auditori Municipal

Un homenatge en clau d'aproximació jazzística a la que va ser l'autèntica reina del fado, la portuguesa Amália Rodrigues.

Flowklorikos (hip-hop)

Dissabte 29, a les 22.30 h
Sala Crossroads

Els renovadors del rap hispànic, capaços de manufacturar temes plens de poesia en primera persona, ritme de jazz, *soul* i *reggae*.



Flowklorikos

I a més....

- Audicions d'acordió diatònic i flauta travessera, i de percussions *folk* mediterrànies i llatines, al CEM (Centre d'Educació Musical de Terrassa)

- *Masterclass* de l'artista de Creta Loudovikos Ton Anogion (veu i mandolina), a l'Espai de Creació Musical El Vapor.



→ www.casadelamusica.cat/terrassa

Terrassa fa teatre

Durant tot el mes continuen les funcions del cicle *Fem Teatre*, una proposta protagonitzada per les companyies de teatre amateur terrassenques, que presenten els seus darrers espectacles en equipaments situats a tots els districtes de la ciutat. És una aposta pel teatre fet a casa, i per apropar-lo al públic que no està tan acostumat a assistir a una sala convencional.



Ridícules, versió lliure de *Les dones sàvies*, de Molière

Les Pisanes i companyia
Dissabte 15, a les 18.30 h
Al Centre Cívic President Macià

La filla del Carmesí, de Josep Maria de Sagarra
Grup Teatral Egarenc del Casal Terrassa Centre
Diumenge 16, a les 18.30 h
Al Casal de Barri de Sant Pere

El visitant, d'Eric-Emmanuel Schmitt
Punt i Seguit Teatre
Dissabte 22, a les 18.30 h
Al Centre Cívic Alcalde Morera

¡Soy un sinvergüenza!, de P. Muñoz Seca i P. Pérez
Grupo Teatro Bambalinas
Diumenge 23, a les 18.30 h
Al Centre Aragonès de Terrassa

La puebla de las mujeres, dels germans Álvarez Quintero
El Social Teatre
Dissabte 29, a les 18.30 h
Al Teatre dels Salesians de Terrassa

Romeo y Julieta, adaptació lliure de l'obra de William Shakespeare.
Grup de Teatre Ja som algú
Diumenge 30, a les 18.30 h
Al Casal de Vilardell

Mary Poppins, un clàssic per tornar a ser petits

La Companyia de Teatre 34 Passes, de Terrassa, presenta una ambiciosa adaptació teatral del clàssic del cinema familiar, amb més de 40 actors, música en directe i acompanyament a càrrec d'una coral. Tot al servei d'aquesta història d'una mainadera extravagant que trenca amb la rigidesa de l'educació tradicional.

Funcions: 15, 16, 22, 23, 29 i 30 de maig, i 12, 13, 19 i 20 de juny. Dissabtes a les 19 h i diumenges a les 18 h
Al Centre Parroquial Santa Creu



→ www.terrassa.cat/culturaaprop



maig

guia per sortir

TEATRE



Històries de cinc dones

Divendres 14 i dissabte 15, a les 21 h

Teatre Alegria

Cinc dies és una producció terrassenca de la Companyia 8, sobre un text de Rosa Ponsarnau i amb direcció de José Antonio Aguado. Les històries viscudes a la feina, de dilluns a divendres, per cinc dones que comparteixen despatx i moltes coses més.

TEATRE



Faemino y Cansado a l'escenari

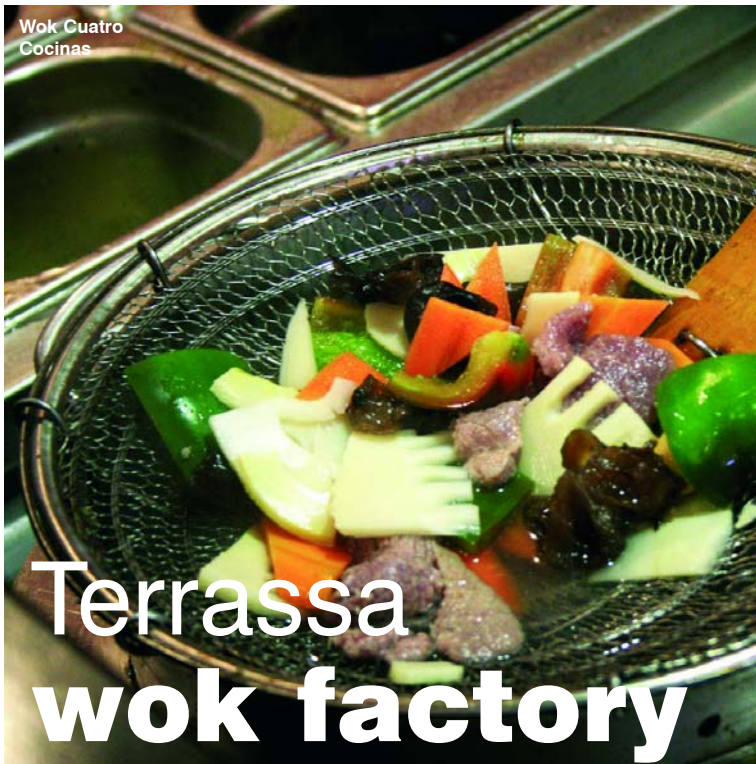
Diumenge 16, a les 18 h
Centre Cultural Caixa Terrassa

Torna als escenaris teatrals una de les parelles humorístiques més aclamades i singulars del país. Ben coneguts pel gran públic per les seves aparicions a la televisió, el nou espectacle de Faemino y Cansado, *Son dos*, va directe a buscar la rialla del públic, una rialla desmesurada, que fa perdre els papers i tot.

La cuina wok és una tècnica mil·lenària xinesa que consisteix a saltejar els aliments en una paella fonda mentre es remouen de manera constant. D'aquesta manera s'aconsegueix mantenir intactes el gust i l'olor dels aliments. Segons la cultura xinesa es tracta de la tècnica per extreure el *qi*. Aquesta modalitat que està envaint el món arriba a Terrassa en forma de bufets lliures.



Wok Cuatro Cocinas



► Wok Gran Feliz

C/ de la Independència, 1

Tel.: 93 734 27 18

Preus: Dinar entre setmana 7,95 euros; sopar entre setmana 9,95 euros. Cap de setmana amb planxa 12,50 euros; sense, 9,95 euros.

A sota de les torres del parc del Nord hi trobem aquest reducte de cuina tradicional xinesa. On abans només hi havia un simple bufet lliure xinès, ara hi ha un wok en què es poden degustar tota mena d'especialitats xineses i

alguna de local. El funcionament és simple, vas al bufet on hi ha dos tipus de plats, els cuinats i els que cal cuinar. Si agafes un plat cuinat, cap a taula, i si n'agafes algun sense cuinar, vas a la planxa. Allà el xef te'l prepara, ja sigui en wok o a la planxa. El wok té moltes possibilitats, ja que permet fregir, cuinar al vapor o estofar. Un dels grans avantatges del sistema és que s'utilitza molt poc oli, fet apreciat pels xinesos més humils, ja que així estalviaven.



Wok Gran Feliz



Aroma de Wasabi
- Wok cooking

► Aroma de Wasabi - Wok cooking

c/ Prim, 88 (Parc Central Segle XXI)

Tel.: 93 784 44 38

Preus: Dinars de dilluns a divendres 9,80 euros, sopars de dilluns a dijous 12,80 euros, i a partir de divendres nit 14,80 euros.

Al complex dels cines del Segle XXI hi ha dos representants de la cuina orienta. A l'Aroma de Wasabi és on trobarem el millor wok. Es tracta d'un restaurant molt influenciat per la cuina japonesa, cosa que es reflecteix tant en la importància que

donen al sushi i al *maki* (hi ha un cuiner que no para de fer-ne) com en l'estètica del local.

En aquest restaurant també podrem degustar cuina mediterrània i internacional, sempre des d'una interpretació oriental. El més espectacular, i també el més sol·licitat, és el wok; a les hores puntes fins a tres cuiners s'ocupen del wok i de la planxa. Com a última curiositat del local hi ha el personal, format per orientals i magribins que parlen perfectament el català.

Text i fotos: Eduard Martín-Borregón

Wok Cuatro Cocinas



Aquest local de la carretera de Castellar és un suma de cultures gastronòmiques. Com podem llegir a la targeta, ofereixen sushi, marisc, barbacoa i *teppanyaki* (planxa japonesa), i al cartell mostren les banderes argentina, catalana, espanyola, japonesa i xinesa. El restaurant compleix amb el que promet i ofereix plats d'arreu del món.

La sala és immensa i els bufets pràcticament inacabables, parlem de 160 plats diferents. Tota mena de menjar i cuiners de tot el món a la teva disposició. La gran varietat de ver-

dures, carns i mariscs és digne d'un supermercat. Els postres estan també molt cuidats, l'estrella, però, es la font de xocolata que hi ha al mig del local.

► Wok Cuatro Cocinas

Ctra. Castellar, 354

Tel.: 93 711 11 58

Preus: Dinars de dilluns a dijous 12,50 euros; sopars i cap de setmana 15 euros.

Els trucs per fer el wok a casa



-La paella ha d'estar molt calenta abans de tirar-hi el menjar, i s'ha de mantenir sempre la flama molt alta.

-Es cuina amb poc oli, i és necessari moure constantment els aliments.

-S'ha de netejar només amb aigua i una brotxa de bambú, i s'ha de guardar untat d'oli.



abril

guia per sortir

J A Z Z



El so de piano del jazz més actual

Divendres 14, 23 h

Nova Jazz Cava

El pianista canari José Alberto Medina, amb Paco Weht al contrabaix i Mariano Steimberg a la bateria, oferirà un concert de presentació del seu nou disc, *J.A.M. Trio*, un reeixit treball que combina un so molt personal amb les tendències jazzístiques actuals del nord d'Europa.

MÚSICA

Michael Schenker

Divendres 21

El guitarrista alemany, un dels referents del heavy europeu, conegut pels seus anys com a membre dels U.F.O. i pel seu treball al capdavant de grups com Michael Schenker Group o G3.

PATRIMONI

Les joies de la Terrassa medieval, de nit

Dissabte 15, de les 22 a les 24 h

Torre del Palau i Seu d'Egara
Amb motiu de la celebració del Dia Internacional dels Museus, el Museu de Terrassa ha organitzat visites nocturnes comentades als dos principals monuments del patrimoni medieval terrassenc. Una oportunitat única per gaudir del patrimoni en un entorn ben singular, oferta a grups reduïts.

Lluny d'aquelles grans sales de festa que es van fer famoses als noranta, el *dance* segueix a la ciutat en una sèrie de locals que busquen, sobretot, la festa i el "bon rotllo".



La moguda dance



Discoteques amb estil propi

► Embassy Espai Musical

C/ de l'Autonomia, 62

Horari: cada dia de 19 a 3 h
L'Adela fa dos anys i mig que porta l'Embassy, i el local és un reflex de la seva exuberant personalitat. D'entrada intenta que sigui un club pensat per a dones, on els homes també són benvinguts. Hi organitza *Ladys Night*, *tuppersex*, desfilades de roba i de sabates, i cada setmana

organitza una festa diferent. Punxa música comercial i el local està pensat per ser un lloc on prendre la primera copa, tot i que explica que hi ha molta gent que ja s'hi queda i tanquen amb ella. L'objectiu és aportar el seu granet de sorra a la festa terrassenca, i es queixa que tota aquesta festa no estigui més concentrada per poder crear una gran moguda terrassenca.





Sevensy



Sevensy

► Sevensy

Av. de Jaume I, 184

Horari: Divendres i dissabtes de 12 a 4 h

L'antic Codigo 59 ha evolucionat, des de fa un any i mig és el Sevensy, un local que aposta per l'estil i el glamur. La sala, totalment renovada -deu ser la més maca i més ben decorada de la ciutat-, està dividida en tres parts: una barra llarga en què es concentra la majoria

de gent, la pista de ball i el *privé*.

La discoteca té un públic molt fidel que acudeix puntualment a la cita setmanal. Mario, el propietari, no para de saludar, i l'estrany entre la clientela és no fer-ho. La mitjana d'edat de la discoteca és elevada, la franja és entre els 25 i 35 anys. La gent hi va molt arreglada i és habitual veure-hi bons cotxes aparcats a la porta.



Insomnia

► Insomnia

C/ de Prat de la Riba, 235

Horari: Cada dia de 19 a 3 h

Aquest local, que fa poc que ha obert, intenta aportar un toc de distinció al panorama *dance* de la ciutat. La seva aposta es basa sobretot en la música, ja que intenten fugir d'aquells temes més comercials i més gastats

per recuperar els clàssics dels noranta i apostar per les noves figures del panorama. Un bon exemple és el concurs de DJ que estan preparant.

Encara no tenen públic fix, però busquen gent amb ganes de festa, de ballar i d'escoltar bona música. No és el local adequat per a

aquells que els agrada aguantar la barra, sinó per aquells més actius que volen ballar, cridar, suar i acabar extenuats escoltant música electrònica de culte. De ben segur que aconseguiran fer-se un lloc en el panorama de la ciutat.

Text i fotos: Eduard Martín-Borregón



gps

maig

guia per sortir

BLUES

Homenatge a **Billie Holiday**, la veu del blues

Dissabte 22, a les 21 h
Centre Cívic President
Macià

El grup Sweet Chariot, amb la cantant Marian Barahona, oferirà un concert de blues dedicat a la mítica Billie Holiday, la veu turmentada del blues més emotiu.

JAZZ



Ken Peplowski, un convidat de luxe per a la Big Band

Dissabte 29, a les 23 h
Nova Jazz Cava

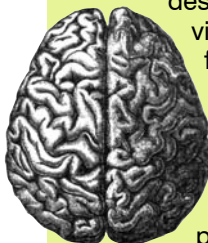
L'elegància i el swing de la Big Band Jazz Terrassa, amb l'acompanyament en aquest concert especial del clarinetista de Cleveland, Ken Peplowski, un autèntic mestre.

MUSEUS

Les il·lusions del cervell

Diumenge 16 de 10 a 14 h
Museu de la Ciència i de
la Tècnica de Catalunya

Les propietats sorprenents del cervell són el tema d'un matí ple d'activitats científiques: xerrades, olimpíades virtuals, holo-fonies, braç de goma, habitació del pànic, música i ball per a tothom.



Trobada gegantera

Un aniversari d'alçada

Per celebrar com cal el 160è aniversari dels Gegants Vells i el 60è dels Gegants Nous, s'ha programat un conjunt d'activitats per a l'últim cap de setmana de maig:

Divendres 28

Estrena de les rèpliques dels Gegants Vells

a les 19 h, al raval de Montserrat

**Inauguració de l'exposició
Els Gegants des de fora i
des de dins**, a les 20 h, al
Centre Cultural El Social

Dissabte 29

Plantada de gegants

A les 17.30 h, a la plaça del Vapor Ventalló

Cercavila amb gegants, gegantons i grups de cultura popular de Terrassa

Sortida a les 18 h de la plaça del Vapor Ventalló i arribada a la plaça Nova.

Diumenge 30

Trobada de Gegants: Plantada

A partir de les 9 h, a la plaça Nova

Cercavila

Amb la participació dels gegants de la Ciutat, del Pi i de Santa Maria del Mar de Barcelona, l'Hospitalet de Llobregat, Els Pallaresos, Ribes de Freser, Sant Julià de Lòria, Ripollet, Barberà del Vallès, Sant Pere Molanta, Badalona, Perpinyà, Sant Quirze, Cardona, Matadepera, Vic i Terrassa. Sortida a les 11.30 h de la plaça Nova, i arribada i balls finals a la plaça Vella.

